

---

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE CALIXA-LAVALLÉE**

Séance ordinaire du conseil de la municipalité de Calixa-Lavallée tenue à la salle municipale du 771 rue Beauce le 3 mai 2011, à compter de 20 heures 00.

**Sont présents :**

Mesdames les conseillères Éva Böröcz et Sylvette Savaria, messieurs les conseillers Ghislain Beauregard, Bruno Napert, Daniel Plouffe et Pierre St-Louis formant quorum sous la présidence de Monsieur le maire Claude Jutras.

Monsieur Alain Beauregard, secrétaire-trésorier et directeur général, assure le greffe.

**OUVERTURE DE LA SESSION**

Monsieur le maire constate le quorum et déclare la session ouverte à 20 heures 00.

2011-05-59

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Sur la proposition de monsieur le conseiller Ghislain Beauregard, appuyé par monsieur le conseiller Bruno Napert, il est unanimement résolu que l'ordre du jour soit adopté comme suit :

1. Adoption de l'ordre du jour ;
2. Procès verbal de la séance ordinaire du 5 avril 2011 – Adoption ;
3. Procès verbal de la séance extraordinaire du 12 avril 2011 – Adoption ;
4. Affaires découlant des séances du 5 et 12 avril 2011 ;
5. Postes Canada- Inauguration ;
6. Correspondance ;

7. Finances ;

- 7.1 Comptes payés et à payer – Autorisation de paiement ;
- 7.2 Rapport du vérificateur – Dépôt ;

8. Rapport des comités du conseil ;

*8.1 Bâtiments et propriétés municipales ;*

- 8.1.1 Rapport du représentant ;
- 8.1.2 Concours d'aménagement paysager ;

*8.2 Voirie et aqueduc ;*

- 8.2.1 Rapport du représentant ;
- 8.2.2 Fauchage des fossés – Appel d'offres – Contrat ;

*8.3 Environnement ;*

- 8.3.1 Rapport du représentant ;
- 8.3.2 Mise aux normes des installations individuelles de traitement des eaux usées – Création d'un comité ;

*8.4 Urbanisme ;*

- 8.4.1 Rapport du représentant ;
- 8.4.2 Plan et règlements d'urbanisme- Suivi des travaux ;
- 8.4.3 Compte rendu de la réunion du CCU du 15 mars 2011 – Adoption ;

*8.5 Culture et patrimoine ;*

- 8.5.1 Rapport de la représentante ;

*8.6 Loisirs ;*

- 8.6.1 Rapport de la représentante ;

*8.7 Transport et transport adapté ;*

8.7.1 Rapport du représentant ;

*8.8 Sécurité civile et prévention des incendies ;*

8.8.1 Rapport du représentant ;

9. Période de questions ;

10. Levée de l'assemblée.

Avec le retrait de la rubrique suivante :

8.4.4 593, rue Labonté – Dérogation mineure – Autorisation ;

**ADOPTÉE**

2011-05-60

**2. PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 5 AVRIL 2011 – ADOPTION**

Sur une proposition de madame la conseillère Sylvette Savaria, appuyée par madame la conseillère Éva Böröcz, il est unanimement résolu :

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 avril 2011 tel que déposé.

**ADOPTÉE**

2011-05-61

**3. PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 12 AVRIL 2011 – ADOPTION**

Sur une proposition de madame la conseillère Sylvette Savaria appuyée par madame la conseillère Éva Böröcz, il est unanimement résolu :

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance extraordinaire du 12 avril 2011 tel que déposé.

**ADOPTÉE**

**4. AFFAIRES DÉCOULANT DES SÉANCES DU 5 ET DU 12 AVRIL 2011**

Le directeur général résume le suivi fait aux décisions du conseil.

**5. POSTES CANADA - INAUGURATION**

Monsieur le maire invite la population que l'inauguration du bureau de poste prévue pour le jeudi, 5 mai 2011, sera reportée à mardi, 7 juin 2011, 19 h 00.

**6. CORRESPONDANCE**

Aucune correspondance particulière.

**7. FINANCES**

2011-05-62

**7.1 COMPTES PAYÉS ET À PAYER - AUTORISATION DE PAIEMENT**

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Daniel Plouffe, appuyé par monsieur le conseiller Ghislain Beauregard, il est unanimement résolu :

**QUE LA LISTE** des comptes en date du 3 mai au montant de 42 648.03\$ soit approuvée.

**ADOPTÉE**

## **7.2. RAPPORT DU VÉRIFICATEUR – DÉPÔT**

Le vérificateur a saisi toutes les informations utiles à son travail les 19 et 20 avril 2011, ledit rapport sera complété dans les prochains jours.

## **8. COMITÉS DU CONSEIL;**

### **8.1 BÂTIMENTS ET PROPRIÉTÉS MUNICIPALES;**

#### **8.1.1 RAPPORT DU REPRÉSENTANT**

Monsieur le conseiller Pierre St-Louis informe la population que les travaux de changement des thermos des fenêtres sont terminés.

2011-05-63

#### **8.1.2 CONCOURS D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER**

**CONSIDÉRANT** la proposition de madame Rollande Charron reçue le 16 juin 2010 ;

**CONSIDÉRANT** que les élus souscrivent à l'idée d'embellir notre environnement pendant la saison favorable aux couleurs et parfum ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par madame la conseillère Sylvette Savaria, appuyée par madame la conseillère Éva Böröcz, il est unanimement résolu:

**DE SOUTENIR** madame Charron dans sa démarche d'organiser un concours d'aménagement paysager en proposant des règles de fonctionnement et des critères d'évaluation et en soulignant le mérite des gagnants.

**ADOPTÉE**

### **8.2 VOIRIE ET AQUEDUC ;**

#### **8.2.1 RAPPORT DU REPRÉSENTANT**

Monsieur le conseiller Ghislain Beaugard informe la population que les travaux de corrections de la chaussée (nid de poule) reprendront sous peu.

2011-05-64

#### **8.2.2 FAUCHAGE DES FOSSÉS – APPEL D'OFFRES**

**CONSIDÉRANT** l'appel d'offres sur invitation auprès de 5 fournisseurs et le devis descriptif des travaux ;

**CONSIDÉRANT** le rapport d'ouverture des soumissions daté du 26 avril 2011 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Ghislain Beaugard, appuyé par monsieur le conseiller Bruno Napert, il est unanimement résolu:

**DE RETENIR** les services d'Entretien paysager André Allard inc. pour les saisons 2011, 2012 et 2013, à la fréquence de deux fauchages par année, au coût fixe de 30 \$/km de route plus taxes.

**ADOPTÉE**

### **8.3 ENVIRONNEMENT ;**

#### **8.3.1 RAPPORT DU REPRÉSENTANT**

Monsieur le conseiller Pierre St-Louis rappelle l'historique du dossier et informe la population sur l'intérêt des municipalités concernées par le projet pilote de mise à niveau des systèmes de traitement des eaux usées de donner suite au projet (au-delà de la caractérisation) afin de développer les informations relatives à la technologie et le financement.

Quant à madame la conseillère Sylvette Savaria qui a été désignée observatrice auprès du regroupement concernant les gaz de schiste, elle résume les informations de la première rencontre qui a eu lieu avec monsieur Francis Rémi.

2011-05-65

### **8.3.2 MISE AUX NORMES DES INSTALLATIONS INDIVIDUELLES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES – CRÉATION D'UN COMITÉ**

**CONSIDÉRANT** que les municipalités de Verchères, Saint-Antoine-sur-Richelieu et Calixa-Lavallée ont conclu une entente intermunicipale afin de participer à un projet pilote avec le Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire pour mettre au point une méthode de mise aux normes des installations individuelles de traitement des eaux usées ;

**CONSIDÉRANT** qu'une entente a été conclue le 3 mars 2009 entre la municipalité de Verchères et le ministère pour une étude d'évaluation des systèmes en place des municipalités concernées, l'élaboration d'un schéma de qualification des systèmes, des scénarios de regroupement et la confection d'un guide ;

**CONSIDÉRANT** que ladite firme BPR infrastructures, qui a eu le mandat de caractérisation suite à un appel d'offres a déposé en décembre 2010 son rapport auprès des trois municipalités concernées par le projet ;

**CONSIDÉRANT** que les informations sont de première main pour la caractérisation de ce qui existe mais incomplète pour préciser les choix de regroupement, de technologie et de coût d'opération et de financement tant pour les installations individuelles que collectives projetées ;

**CONSIDÉRANT** le consensus des municipalités concernées réunies à Verchères le 21 avril 2011 à l'effet de poursuivre le projet ;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de développer et préciser les tenants et aboutissants d'un second projet afin de cerner un mandat à une entreprise professionnelle et soumettre au ministère un nouveau projet ;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de créer un comité à cet effet et d'y désigner des représentants ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Daniel Plouffe, appuyé par monsieur le conseiller Bruno Napert, il est unanimement résolu :

**DE CONFIRMER** un intérêt à poursuivre les démarches de concert avec les municipalités de Verchères et Saint-Antoine-sur-Richelieu.

**DE DÉSIGNER** le directeur général et monsieur le conseiller Pierre St-Louis pour représenter la municipalité auprès du comité qui réunira les trois municipalités du projet pilote

**ADOPTÉE**

## **8.4 URBANISME ;**

### **8.4.1 RAPPORT DU REPRÉSENTANT**

Voir la rubrique ci-après.

### **8.4.2 PLAN ET RÈGLEMENTS D'URBANISME- SUIVI DES TRAVAUX**

Monsieur le conseiller Bruno Napert résume les travaux du comité du 19 avril 2011 soit l'examen de conformité des règlements, dans leur version corrigée, avec le schéma d'aménagement. Il a aussi été question du travail coordonné entre le conseil et le comité sur les sujets communs.

2011-05-66

### **8.4.3 COMPTE RENDU DE LA REUNION DU CCU DU 15 MARS 2011- ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** le dépôt du compte rendu du comité réuni le 15 mars 2011 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par monsieur le conseiller Pierre St-Louis, appuyé par madame la conseillère Sylvette Savaria, il est unanimement résolu:

**D'ADOPTER** ledit compte rendu.

**ADOPTÉE**

#### **8.4.4 593, RUE LABONTÉ- DÉROGATION MINEURE – AUTORISATION**

Sujet retiré.

### **8.5 CULTURE ET PATRIMOINE ;**

#### **8.5.1 RAPPORT DE LA REPRÉSENTANTE**

Madame la représentante Éva Böröcz informe la population sur la participation de la municipalité aux activités de la Fête nationale qui aura lieu à Verchères. Avec la contribution du comité culture et patrimoine, la municipalité y tiendra pour une première fois un kiosque à l'intention des visiteurs et touristes.

### **8.6 LOISIRS ;**

#### **8.6.1 RAPPORT DE LA REPRÉSENTANTE**

Madame la conseillère Sylvette Savaria informe de l'excellente participation de la population à la collecte des canettes et bouteilles vides afin d'aider les Loisirs à financer certaines dépenses.

### **8.7 TRANSPORT ET TRANSPORT ADAPTE ;**

#### **9.7.1 RAPPORT DU REPRÉSENTANT**

Aucun développement depuis le conseil précédent.

### **8.8 SECURITE CIVILE ET PREVENTION DES INCENDIES ;**

#### **8.8.1 RAPPORT DU REPRÉSENTANT**

Aucun développement sinon que l'installation prochaine de la borne sèche.

### **9. PÉRIODE DE QUESTIONS**

Monsieur le maire tient une période de questions pour les personnes présentes dans l'assistance.

2011-05-67

### **10. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

L'ordre du jour étant épuisé, sur la proposition de monsieur le conseiller Bruno Napert, appuyé par monsieur le conseiller Daniel Plouffe, il est unanimement résolu que la présente session soit levée à 20 h 20.

**ADOPTÉE**

\_\_\_\_\_  
**Claude Jutras**  
Maire

\_\_\_\_\_  
**Alain Beauregard**  
Secrétaire-trésorier  
Directeur général